

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 749/2008

z dne 30. julija 2008

o spremembah več uredb o uvoznih tarifnih kvotah v sektorju govejega in telečjega mesa

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

— Uredbo Komisije (ES) št. 2092/2004 z dne 8. decembra 2004 o določitvi podrobnih pravil za uporabo tarifne kvote za posušeno goveje meso brez kosti s poreklom iz Švice ⁽⁴⁾,

op upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

— Uredbo Komisije (ES) št. 2172/2005 z dne 23. decembra 2005 o določitvi podrobnih pravil za uporabo uvozne tarifne kvote za živo govedo s težo, ki presega 160 kg in s poreklom iz Švice, določenih s Sporazumom med Evropsko skupnostjo in Švicarsko konfederacijo o trgovini s kmetijskimi proizvodi ⁽⁵⁾,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1234/2007 z dne 22. oktobra 2007 o vzpostavitvi skupne ureditve kmetijskih trgov in o posebnih določbah za nekatere kmetijske proizvode („Uredba o enotni SUT“) ⁽¹⁾ in zlasti člena 144(1) Uredbe v povezavi z njenim členom 4,

— Uredbo Komisije (ES) št. 529/2007 z dne 11. maja 2007 o odprtju in upravljanju uvozne tarifne kvote za zamrznjeno goveje meso z oznako KN 0202 in proizvode z oznako KN 0206 29 91 (od 1. julija 2007 do 30. junija 2008) ⁽⁶⁾,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Člen 11(1) Uredbe Komisije (ES) št. 1301/2006 z dne 31. avgusta 2006 o določitvi skupnih pravil za upravljanje uvoznih tarifnih kvot za kmetijske proizvode, ki se upravljajo s sistemom uvoznih dovoljenj ⁽²⁾, določa nekatera pravila glede obvestil državam članic Komisiji. Uredba (ES) št. 1301/2006 se uporablja brez poseganja v dodatne pogoje ali odstopanja, ki jih lahko določajo sektorske uredbe. V uredbah Komisije za določene kvote v sektorju govejega in telečjega mesa je primerno zagotoviti podrobnejša pravila glede obvestil o uvoznih dovoljenjih za navedeni sektor. Zlasti je zaradi razjasnitve obveznosti glede zadnjega dne za obvestila o količinah, zajetih v uvoznimi dovoljenji, treba te obveznosti določiti za vsako ustrezno uvozno tarifno kvoto in je zato treba odstopati od drugega pododstavka člena 11(1) Uredbe (ES) št. 1301/2006 o tej točki. Treba je ustrezno spremeniti naslednje uredbe:

— Uredbo Komisije (ES) št. 545/2007 z dne 16. maja 2007 o odprtju in upravljanju uvozne tarifne kvote za zamrznjeno goveje meso, namenjeno za predelavo (od 1. julija 2007 do 30. junija 2008) ⁽⁷⁾,

— Uredbo Komisije (ES) št. 558/2007 z dne 23. maja 2007 o odprtju in upravljanju tarifnih kvot za mlado moško govedo za pitanje ⁽⁸⁾ in

— Uredbo Komisije (ES) št. 659/2007 z dne 14. junija 2007 o odprtju in zagotavljanju upravljanja tarifnih kvot za uvoz bikov, krav in telic, razen tistih za zakol, nekaterih alpskih in gorskih pasem ⁽⁹⁾.

— Uredbo Komisije (ES) št. 297/2003 z dne 17. februarja 2003 o določitvi podrobnih pravil za uporabo tarifne kvote za goveje in telečje meso s poreklom iz Čila ⁽³⁾,

⁽¹⁾ UL L 299, 16.11.2007, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 510/2008 (UL L 149, 7.6.2008, str. 61).

⁽²⁾ UL L 238, 1.9.2006, str. 13. Uredba, kakor je bila spremenjena z Uredbo (ES) št. 289/2007 (UL L 78, 17.3.2007, str. 17).

⁽³⁾ UL L 43, 18.2.2003, str. 26. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 332/2008 (UL L 102, 12.4.2008, str. 17).

⁽⁴⁾ UL L 362, 9.12.2004, str. 4. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1965/2006 (UL L 408, 30.12.2006, str. 27; popravljena različica v UL L 47, 16.2.2007, str. 21).

⁽⁵⁾ UL L 346, 29.12.2005, str. 10. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1965/2006.

⁽⁶⁾ UL L 123, 12.5.2007, str. 26.

⁽⁷⁾ UL L 129, 17.5.2007, str. 14. Uredba, kakor je bila spremenjena z Uredbo (ES) št. 98/2008 (UL L 29, 2.2.2008, str. 5).

⁽⁸⁾ UL L 132, 24.5.2007, str. 21.

⁽⁹⁾ UL L 155, 15.6.2007, str. 20.

- (2) Uvozna tarifna kvota, odprta z Uredbo (ES) št. 2092/2004, se upravlja na podlagi dokumentov, ki jih izda zadevna tretja država. Zato je treba razjasniti, da se morajo določbe poglavja III Uredbe (ES) št. 1301/2006 uporabljati za uvozna dovoljenja, izdana na podlagi Uredbe (ES) št. 2092/2004 brez poseganja v dodatne pogoje, ki jih določa navedena uredba.
- (3) Ukrepi, predvideni s to uredbo, so v skladu z mnenjem Upravljalnega odbora za skupno ureditev kmetijskih trgov –

količinah proizvodov, danih v prosti promet s 1. julijem 2009 v skladu s členom 4 Uredbe (ES) št. 1301/2006.

3. Obvestila iz odstavka 1 in prvega pododstavka odstavka 2 tega člena se pripravijo, kot je navedeno v prilogah IV, V in VI k tej uredbi, in uporabijo se kategorije proizvodov iz Priloge V k Uredbi Komisije (ES) št. 382/2008 (*).

(*) UL L 115, 29.4.2008, str. 10.“

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Uredba (ES) št. 297/2003 se spremeni:

1. Vstavi se naslednji člen 9a:

„Člen 9a

1. Z odstopanjem od drugega pododstavka člena 11(1) Uredbe (ES) št. 1301/2006 države članice Komisijo obvestijo:

- (a) najpozneje do 31. avgusta po koncu vsakega obdobja uvozne tarifne kvote o količinah proizvodov, vključno z obvestili o ničnih zahtevkih, za katere so bila uvozna dovoljenja izdana v prejšnjem obdobju uvozne tarifne kvote;
- (b) najpozneje do 31. oktobra po koncu vsakega obdobja uvozne tarifne kvote o količinah proizvodov, vključno z obvestili o ničnih zahtevkih, ki so zajete v neuporabljenih ali delno uporabljenih uvoznih dovoljenjih in ustrezajo razliki med količinami, označenimi na hrbtni strani uvoznih dovoljenj, in količinami, za katere so bila izdana dovoljenja.

2. Države članice najpozneje do 31. oktobra po koncu vsakega obdobja uvozne tarifne kvote Komisijo obvestijo o količinah proizvodov, ki so bile dejansko sproščene v prosti promet v prejšnjem obdobju uvozne tarifne kvote.

Za obdobje uvozne tarifne kvote, ki se začne 1. julija 2009, države članice Komisiji posredujejo podrobne podatke o

2. Dodajo se nove priloge IV, V in VI, njihovo besedilo pa je določeno v Prilogi I k tej uredbi.

Člen 2

Uredba (ES) št. 2092/2004 se spremeni:

1. Člen 6 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 6

Uporabljajo se določbe Uredbe Komisije (ES) št. 376/2008 (*), poglavje III Uredbe Komisije (ES) št. 1301/2006 (**) in Uredba Komisije (ES) št. 382/2008 (***), razen če ni drugače določeno v tej uredbi.

(*) UL L 114, 26.4.2008, str. 3.

(**) UL L 238, 1.9.2006, str. 13.

(***) UL L 115, 29.4.2008, str. 10.“

2. Vstavi se naslednji člen 7a:

„Člen 7a

1. Z odstopanjem od drugega pododstavka člena 11(1) Uredbe (ES) št. 1301/2006 države članice Komisijo obvestijo:

- (a) najpozneje do 28. februarja po koncu vsakega obdobja uvozne tarifne kvote o količinah proizvodov, vključno z obvestili o ničnih zahtevkih, za katere so bila uvozna dovoljenja izdana v prejšnjem obdobju uvozne tarifne kvote;

(b) najpozneje do 30. aprila po koncu vsakega obdobja uvozne tarifne kvote o količinah, vključno z obvestili o ničnih zahtevkih, ki so zajete v neuporabljenih ali delno uporabljenih uvoznih dovoljenjih in ustrezajo razliki med količinami, označenimi na hrbtni strani uvoznih dovoljenj, in količinami, za katere so bila izdana dovoljenja.

2. Države članice najpozneje do 30. aprila po koncu vsakega obdobja uvozne tarifne kvote Komisijo obvestijo o količinah proizvodov, ki so bile dejansko sproščene v prosti promet v prejšnjem obdobju uvozne tarifne kvote.

Za obdobje uvozne tarifne kvote, ki se začne 1. januarja 2009, države članice Komisiji posredujejo podrobne podatke o količinah proizvodov, danih v prosti promet s 1. januarjem 2009 v skladu s členom 4 Uredbe (ES) št. 1301/2006.

3. Obvestila iz odstavka 1 in prvega pododstavka odstavka 2 tega člena se pripravijo, kot je navedeno v prilogah IV, V in VI k tej uredbi, in uporabijo se kategorije proizvodov iz Priloge V k Uredbi (ES) št. 382/2008.“

3. Dodajo se nove priloge IV, V in VI, njihovo besedilo pa je določeno v Prilogi II k tej uredbi.

Člen 3

V Uredbi (ES) št. 2172/2005 se vstavi naslednji člen 8a:

„Člen 8a

1. Z odstopanjem od drugega pododstavka člena 11(1) Uredbe (ES) št. 1301/2006 države članice Komisijo obvestijo:

(a) najpozneje do 28. februarja po koncu vsakega obdobja uvozne tarifne kvote o količinah proizvodov, vključno z obvestili o ničnih zahtevkih, za katere so bila uvozna dovoljenja izdana v prejšnjem obdobju uvozne tarifne kvote;

(b) najpozneje do 30. aprila po koncu vsakega obdobja uvozne tarifne kvote o količinah proizvodov, vključno z obvestili o ničnih zahtevkih, ki so zajete v neuporabljenih ali delno uporabljenih uvoznih dovoljenjih in ustrezajo razliki med količinami, označenimi na hrbtni strani uvoznih dovoljenj, in količinami, za katere so bila izdana dovoljenja.

2. Države članice najpozneje do 30. aprila po koncu vsakega obdobja uvozne tarifne kvote Komisijo obvestijo o količinah

proizvodov, ki so bile dejansko sproščene v prosti promet v prejšnjem obdobju uvozne tarifne kvote.

Za obdobje uvozne tarifne kvote, ki se začne 1. januarja 2009, države članice Komisiji posredujejo podrobne podatke o količinah proizvodov, danih v prosti promet s 1. januarjem 2009 v skladu s členom 4 Uredbe (ES) št. 1301/2006.

3. Za obvestila iz odstavka 1 in prvega pododstavka odstavka 2 tega člena se količine izrazijo v glavah in na kategorijo proizvoda, kot je navedeno v Prilogi V k Uredbi Komisije (ES) št. 382/2008 (*).

(*) UL L 115, 29.4.2008, str. 10.“

Člen 4

V Uredbi (ES) št. 529/2007 se vstavi naslednji člen 8a:

„Člen 8a

1. Z odstopanjem od drugega pododstavka člena 11(1) Uredbe (ES) št. 1301/2006 države članice Komisijo obvestijo:

(a) najpozneje do desetega dne vsakega meseca o količinah proizvodov, vključno z obvestili o ničnih zahtevkih, za katere so bila uvozna dovoljenja izdana v prejšnjem mesecu;

(b) najpozneje do 31. oktobra 2008 o količinah proizvodov, vključno z obvestili o ničnih zahtevkih, ki so zajete v neuporabljenih ali delno uporabljenih uvoznih dovoljenjih in ustrezajo razliki med količinami, označenimi na hrbtni strani uvoznih dovoljenj, in količinami, za katere so bila izdana dovoljenja.

2. Najpozneje do 31. oktobra 2008 države članice Komisijo obvestijo o količinah proizvodov, ki so bile dejansko sproščene v prosti promet v prejšnjem obdobju uvozne tarifne kvote.

3. Za obvestila iz odstavkov 1 in 2 tega člena se količine izrazijo v kilogramih mase proizvoda in na kategorijo proizvoda, kot je navedeno v Prilogi V k Uredbi Komisije (ES) št. 382/2008 (*).

(*) UL L 115, 29.4.2008, str. 10.“

Člen 5

V Uredbi (ES) št. 545/2007 se vstavi naslednji člen 11a:

„Člen 11a

1. Z odstopanjem od drugega pododstavka člena 11(1) Uredbe (ES) št. 1301/2006 države članice Komisijo obvestijo:

(a) najpozneje do desetega dne vsakega meseca o količinah proizvodov, vključno z obvestili o ničnih zahtevkih, za katere so bila uvozna dovoljenja izdana v prejšnjem mesecu;

(b) najpozneje do 31. oktobra 2008 o količinah proizvodov, vključno z obvestili o ničnih zahtevkih, ki so zajete v neuporabljenih ali delno uporabljenih uvoznih dovoljenjih in ustrezajo razliki med količinami, označenimi na hrbtni strani uvoznih dovoljenj, in količinami, za katere so bila izdana dovoljenja.

2. Najpozneje do 31. oktobra 2008 države članice Komisijo obvestijo o količinah proizvodov, ki so bile dejansko sproščene v prosti promet v prejšnjem obdobju uvozne tarifne kvote.

3. Za obvestila iz odstavkov 1 in 2 tega člena se količine izrazijo v kilogramih mase proizvoda na številko naročila in na kategorijo proizvoda, kot je navedeno v Prilogi V k Uredbi Komisije (ES) št. 382/2008 (*).

(*) UL L 115, 29.4.2008, str. 10.“

Člen 6

V Uredbi (ES) št. 558/2007 se vstavi naslednji člen 9a:

„Člen 9a

1. Z odstopanjem od drugega pododstavka člena 11(1) Uredbe (ES) št. 1301/2006 države članice Komisijo obvestijo:

(a) najpozneje do 31. avgusta po koncu vsakega obdobja uvozne tarifne kvote o količinah proizvodov, vključno z obvestili o ničnih zahtevkih, za katere so bila uvozna dovoljenja izdana v prejšnjem obdobju uvozne tarifne kvote;

(b) najpozneje do 31. oktobra po koncu vsakega obdobja uvozne tarifne kvote o količinah, vključno z obvestili o ničnih zahtevkih, ki so zajete v neuporabljenih ali delno uporabljenih uvoznih dovoljenjih in ustrezajo razliki med količinami, označenimi na hrbtni strani uvoznih dovoljenj, in količinami, za katere so bila izdana dovoljenja.

2. Države članice najpozneje do 31. oktobra po koncu vsakega obdobja uvozne tarifne kvote Komisijo obvestijo o količinah proizvodov, ki so bile dejansko sproščene v prosti promet v prejšnjem obdobju uvozne tarifne kvote.

Za obdobje uvozne tarifne kvote, ki se začne 1. julija 2009, države članice Komisiji posredujejo podrobne podatke o količinah proizvodov, danih v prosti promet s 1. julijem 2009 v skladu s členom 4 Uredbe (ES) št. 1301/2006.

3. Za obvestila iz odstavka 1 in prvega pododstavka odstavka 2 tega člena se količine izrazijo v glavah in na kategorijo proizvoda, kot je navedeno v Prilogi V k Uredbi Komisije (ES) št. 382/2008 (*).

(*) UL L 115, 29.4.2008, str. 10.“

Člen 7

V Uredbi (ES) št. 659/2007 se vstavi naslednji člen 10a:

„Člen 10a

1. Z odstopanjem od drugega pododstavka člena 11(1) Uredbe (ES) št. 1301/2006 države članice obvestijo:

(a) najpozneje do 31. avgusta po koncu vsakega obdobja uvozne tarifne kvote o količinah proizvodov, vključno z obvestili o ničnih zahtevkih, za katere so bila uvozna dovoljenja izdana v prejšnjem obdobju uvozne tarifne kvote;

(b) najpozneje do 31. oktobra po koncu vsakega obdobja uvozne tarifne kvote o količinah, vključno z obvestili o ničnih zahtevkih, ki so zajete v neuporabljenih ali delno uporabljenih uvoznih dovoljenjih in ustrezajo razliki med količinami, označenimi na hrbtni strani uvoznih dovoljenj, in količinami, za katere so bila izdana dovoljenja.

2. Države članice najpozneje do 31. oktobra po koncu vsakega obdobja uvozne tarifne kvote Komisijo obvestijo o količinah proizvodov, ki so bile dejansko sproščene v prosti promet v prejšnjem obdobju uvozne tarifne kvote.

Za obdobje uvozne tarifne kvote, ki se začne 1. julija 2009, države članice Komisiji posredujejo podrobne podatke o količinah proizvodov, danih v prosti promet s 1. julijem 2009 v skladu s členom 4 Uredbe (ES) št. 1301/2006.

3. Za obvestila iz odstavka 1 in prvega pododstavka odstavka 2 tega člena se količine izrazijo v glavah in na kategorijo proizvoda, kot je navedeno v Prilogi V k Uredbi Komisije (ES) št. 382/2008 (*).

(*) UL L 115, 29.4.2008, str. 10.“

Člen 8

Ta uredba začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 30. julija 2008

Za Komisijo
Mariann FISCHER BOEL
Članica Komisije

PRILOGA I

„PRILOGA IV

Prijava uvoznih dovoljenj (izdanih) – Uredba (ES) št. 297/2003

Država članica:

Uporaba člena 9a Uredbe (ES) št. 297/2003

Količine proizvodov, za katere so bila izdana uvozna dovoljenja

Iz: v:

| Naročilo št. | Kategorija proizvoda ali proizvodov ⁽¹⁾ | Količina (kilogrami mase proizvoda) |
|--------------|--|--|
| 09.4181 | | |

⁽¹⁾ Kategorija ali kategorije proizvoda, kot so navedene v Prilogi V k Uredbi (ES) št. 382/2008.

PRILOGA V

Prijava uvoznih dovoljenj (neuporabljenih količin) – Uredba (ES) št. 297/2003

Država članica:

Uporaba člena 9a Uredbe (ES) št. 297/2003

Količine proizvodov, za katere uvozna dovoljenja niso bila uporabljena

Iz: v:

| Naročilo št. | Kategorija proizvoda ali proizvodov ⁽¹⁾ | Neuporabljen količina (kilogrami mase proizvoda) |
|--------------|--|---|
| 09.4181 | | |

⁽¹⁾ Kategorija ali kategorije proizvoda, kot so navedene v Prilogi V k Uredbi (ES) št. 382/2008.

PRILOGA VI

Prijava količin proizvodov, danih v prosti promet – Uredba (ES) št. 297/2003

Država članica:

Uporaba člena 9a Uredbe (ES) št. 297/2003

Količine proizvodov, dane v prosti promet:

Iz: v: (obdobje uvozne tarifne kvote)

| Naročilo št. | Kategorija proizvoda ali proizvodov ⁽¹⁾ | Količina, dana v prosti promet (kilogrami mase proizvoda) |
|--------------|--|--|
| 09.4181 | | |

⁽¹⁾ Kategorija ali kategorije proizvoda, kot so navedene v Prilogi V k Uredbi (ES) št. 382/2008.*

PRILOGA II

„PRILOGA IV

Prijava uvoznih dovoljenj (izdanih) – Uredba (ES) št. 2092/2004

Država članica:

Uporaba člena 7a Uredbe (ES) št. 2092/2004

Količine proizvodov, za katere so bila izdana uvozna dovoljenja

Iz: v:

| Naročilo št. | Kategorija proizvoda ali proizvodov ⁽¹⁾ | Količina (kilogrami mase proizvoda) |
|--------------|--|--|
| 09.4202 | | |

⁽¹⁾ Kategorija ali kategorije proizvoda, kot so navedene v Prilogi V k Uredbi (ES) št. 382/2008.

PRILOGA V

Prijava uvoznih dovoljenj (neuporabljenih količin) – Uredba (ES) št. 2092/2004

Država članica:

Uporaba člena 7a Uredbe (ES) št. 2092/2004

Količine proizvodov, za katere uvozna dovoljenja niso bila uporabljena

Iz: v:

| Naročilo št. | Kategorija proizvoda ali proizvodov ⁽¹⁾ | Neuporabljena količina (kilogrami mase proizvoda) |
|--------------|--|--|
| 09.4202 | | |

⁽¹⁾ Kategorija ali kategorije proizvoda, kot so navedene v Prilogi V k Uredbi (ES) št. 382/2008.

PRILOGA VI

Prijava količin proizvodov, danih v prosti promet – Uredba (ES) št. 2092/2004

Država članica:

Uporaba člena 7a Uredbe (ES) št. 2092/2004

Količine proizvodov, dane v prosti promet:

Iz: v: (obdobje uvozne tarifne kvote)

| Naročilo št. | Kategorija proizvoda ali proizvodov ⁽¹⁾ | Količina, dana v prosti promet (kilogrami mase proizvoda) |
|--------------|--|--|
| 09.4202 | | |

⁽¹⁾ Kategorija ali kategorije proizvoda, kot so navedene v Prilogi V k Uredbi (ES) št. 382/2008.